POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.267.2017.TREATIES-XI.B.22 (Depositary Notification)

# AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PERISHABLE FOODSTUFFS AND ON THE SPECIAL EQUIPMENT TO BE USED FOR SUCH CARRIAGE (ATP)

GENEVA, 1 SEPTEMBER 1970

CORRECTION TO ANNEX I, APPENDIX 2 1

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, and with reference to depositary notification C.N.54.2017.TREATIES-XI.B.22 of 8 February 2017 by which a correction was proposed to the Russian text of Annex I, appendix 2 (Model No. 2A Test Report), of the ATP (ECE/TRANS/WP.11/235), communicates the following:

By 9 May 2017, the date on which the period specified for the notification of objections to the proposed correction expired, no objection had been notified to the Secretary-General. Consequently, the Secretary-General has effected the required correction to the Agreement.

The corresponding procès-verbal of correction is transmitted herewith.

15 May 2017

<sup>1</sup> Refer to depositary notification C.N.54.2017.TREATIES-XI.B.22 of 8 February 2017 (Proposal of correction to Annex 1, appendix 2).

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection at https://treaties.un.org, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at https://treaties.un.org/Pages/Login.aspx?lang= en.

#### UNITED NATIONS



#### NATIONS UNIES

AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL
CARRIAGE OF PERISHABLE FOODSTUFFS AND
ON THE SPECIAL EQUIPMENT TO BE USED
FOR SUCH CARRIAGE (ATP),
ADOPTED IN GENEVA ON 1 SEPTEMBER 1970

ACCORD RELATIF AUX TRANSPORTS
INTERNATIONAUX DE DENRÉES PÉRISSABLES
ET AUX ENGINS SPÉCIAUX À UTILISER
POUR CES TRANSPORTS (ATP)
ADOPTÉ À GENÈVE LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 1970

## PROCÈS-VERBAL CONCERNING A CORRECTION TO THE AGREEMENT

### PROCÈS-VERBAL RELATIF À UNE CORRECTION À L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the above Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord susmentionné,

WHEREAS it appears that the Russian text of Annex 1, appendix 2 (Model No. 2A Test Report), of the ATP contains an error, ATTENDU que le texte russe de l'appendice 2 de l'annexe 1 (modèle n° 2A de procès-verbal d'essai) de l'ATP contient une erreur,

WHEREAS the corresponding proposal of correction has been communicated to all interested States by depositary notification C.N.54.2017.TREATIES-XI.B.22 of 8 February 2017,

ATTENDU que la proposition de correction correspondante a été communiquée à tous les États intéressés par la notification dépositaire C.N.54.2017.TREATIES-XI.B.22 du 8 février 2017,

WHEREAS by 9 May 2017, the date on which the period specified for the notification of objections to the proposal of correction expired, no objection had been notified,

ATTENDU qu'au 9 mai 2017, date à laquelle la période spécifiée pour la notification d'objections à la correction proposée a expiré, aucune objection n'a été notifiée,

HAS CAUSED the required correction as indicated in the above notification to be effected in the Russian text of Annex 1, appendix 2 (Model No. 2A Test Report), of the ATP.

A FAIT PROCÉDER à la correction requise au texte russe de l'appendice 2 de l'annexe 1 (modèle n° 2A de procès-verbal d'essai) de l'ATP tel qu'indiqué dans la notification précitée.

IN WITNESS WHEREOF, I, Stephen Mathias, Assistant Secretary-General in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal. EN FOI DE QUOI, Nous, Stephen Mathias, Sous-Secrétaire général chargé du Bureau des affaires Juridiques, avons signé le présent procès-verbal.

Done at Headquarters, United Nations, New York, on 15 May 2017. Fait au Siège de l'Organisation, Nations Unies, New York, le 15 mai 2017.

Stephen Mathias